

PHILLIP JEFFRIES

NATURAL | TEXTURED | SPECIALTY | WALLCOVERINGS

HANGING INSTRUCTIONS

HANDIRA CLOTH WALLCOVERINGS

STOP: DO NOT CUT OR INSTALL UNTIL YOU HAVE READ THESE INSTRUCTIONS!

Thank you for choosing this fine handcrafted wallcovering. For the best results, we believe that a professional wallcovering installer should hang these wallcoverings.

DESCRIPTION:

Inspired by the cherished craft of Berber artisans, the traditional Moroccan wedding blanket is transformed for the walls in chunky woven textiles laminated atop colored grounds for hints of subtle color.

PREPARATION:

Before you cut and hang, please be sure you have:

1. The correct wallcovering and the correct amount of wallcovering to finish the job.
2. Inspect the wallcovering carefully to ensure it is free of defects:
If no defect is evident before installation, the material should be inspected after three (3) strips are installed. If any defect is evident at this time (or at any point in the installation) no additional material should be hung until Phillip Jeffries is notified. **NO CLAIMS WILL BE ALLOWED FOR MORE THAN (3) STRIPS ON THE WALL.** All claims must be made within 30 days of the invoice date. No labor claims will be allowed at any time.

BUILDING & MATERIAL CONDITIONS: The building must be weather-tight with HVAC settings (including pressure, temperature and relative humidity) the same as those of an occupied building for three days prior to, throughout installation and three days after installation. The walls must be structurally sound including elimination of sources of moisture accumulation into the wall or wall cavity. The wallcovering must be in a clean and dry condition and must be stored at normal occupied building temperature and humidity for at least three days prior to installation. All adhesives and primers must be new, good quality, commercial grade materials, which have not been contaminated.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, PLEASE STOP AND CONTACT
PHILLIP JEFFRIES BEFORE PROCEEDING.

WALL PREPARATION:

1. The walls to be covered must be properly prepared to insure that the wallpaper will adhere to the wall surface. Even the strongest adhesive can only work when the wall surface is clean and properly prepared.
2. Phillip Jeffries recommends that installers use a hard, acrylic, pigmented, wall-protecting primer that is **SPECIFICALLY** made for WALLCOVERING INSTALLATION and WALL PROTECTION.
DO NOT USE R-35.
3. Allow the primer to dry thoroughly before hanging.

PHILLIP JEFFRIES

NATURAL | TEXTURED | SPECIALTY | WALLCOVERINGS

HANGING INSTRUCTIONS

HANDIRA CLOTH WALLCOVERINGS

STOP: DO NOT CUT OR INSTALL UNTIL YOU HAVE READ THESE INSTRUCTIONS!

INSTALLATION

ADHESIVE

1. We recommend a clear, pre-mixed vinyl adhesive.
2. Apply the paste to the back of the paper, which will become flexible and easy to hang. Allow the paste to become tacky prior to hanging (exact time will vary based on temperature, humidity, etc.)
3. Do not add excessive water to the paste as it may cause the backing paper to pull away from the front.
4. It is important to keep the face of the wallcovering free of adhesive.

TRIMMING

1. The edges have been pre-trimmed at the factory. However, you may wish to make a precision cut on the table to create as fine a seam as possible.
2. Trim edges with a VERY sharp razor blade. Change your blades often.

MATCH

1. Approx. 2.6" (Approx. 6.6 cm.) Vertical Repeat.
2. We recommend a random match, however we leave that up to the installers discretion.

TIPS

1. Use a soft brush or cloth when hanging, so that you do not damage the face of the wallcovering.
2. DO NOT allow paste or excessive water to stain the front of the wallcovering. Both paste and excessive water will change the color on the face of the paper.
3. After cutting the strips from two bolts, take a few minutes to shade the strips from light to dark to insure the most even shading. Once you are satisfied with the shading from the first two bolts, cut and shade the balance of the rolls.
4. Paste, trim and hang one strip at a time. DO NOT REVERSE THE STRIPS.
5. Consider using a light painters tape to cover the edges of previously installed strips, so that the paste coming out from the seams will not settle on the installed strips.
6. Gently smooth the wallcovering using a plastic smoother. Do not use a seam roller.
7. Subtle shading differences between strips tend to soften over time as the wallcovering begins to oxidize.
8. Due to the nature of this material, there may be a slight variance in texture and color. This is part of the inherent beauty of natural wallcoverings.
9. Wallcoverings may be cleaned using soft brush attachment of a vacuum cleaner.

HANDIRA CLOTH WALLCOVERING

¡NO CORTE O INSTALE HASTA QUE USTED LEA ESTAS INSTRUCCIONES!

Para obtener unos resultados óptimos, recomendamos que sea un instalador profesional el que coloque estos revestimientos de pared.

PREPARACIÓN:

Antes de cortar y colocar, asegúrate de disponer de lo siguiente:

1. El revestimiento de paredes correcto y en la cantidad adecuada para finalizar el trabajo.
2. Inspecciona el revestimiento de paredes cuidadosamente para asegurarte de que esté libre de defectos:
Si no se evidencia ningún defecto, conviene inspeccionarlo después de colocar tres (3) tiras. Si se evidencia algún defecto en este momento (o en cualquier punto de la instalación), no conviene colocar ningún material adicional hasta avisar a Phillip Jeffries. **NO SE ADMITIRÁ NINGUNA RECLAMACIÓN UNA VEZ INSTALADAS MÁS DE (3) TIRAS EN LA PARED.** Las reclamaciones deberán presentarse en el plazo de 30 días tras la fecha de la factura. No se permitirán reclamaciones por mano de obra en ningún momento.

CONDICIONES DEL EDIFICIO Y DEL MATERIAL: El edificio debe ser estanco (incluida presión, temperatura y humedad). Las paredes deben estar estructuralmente en buen estado y debe haberse eliminado cualquier fuente de humedad. El revestimiento de paredes debe estar limpio y seco y debe haberse almacenado en las condiciones normales de temperatura y humedad del edificio ocupado durante al menos 3 días antes de la instalación. Todos los adhesivos e imprimaciones deben ser nuevos, estar realizados en materiales de buena calidad comercial y exentos de contaminación.

PREPARACIÓN DE LA PARED:

1. Las paredes a revestir deben prepararse adecuadamente para garantizar que el revestimiento se adherirá. Incluso el adhesivo más potente solo puede funcionar cuando la superficie de la pared está limpia y convenientemente preparada.
2. Phillip Jeffries recomienda que los instaladores utilicen una imprimación protectora de pared dura, acrílica y pigmentada fabricada **ESPECÍFICAMENTE** para la **INSTALACIÓN DE REVESTIMIENTOS DE PAREDES** y la **PROTECCIÓN DE PAREDES. NO UTILICES R-35**
3. Deja que la imprimación se seque por completo antes de colocar el revestimiento.

ANTE CUALQUIER DUDA, PARA Y CONTACTA CON **PHILLIP JEFFRIES** ANTES DE CONTINUAR.

ADHESIVO

1. Recomendamos un adhesivo de vinilo premezclado transparente.
2. Aplica la cola al reverso del papel; esto lo volverá flexible y fácil de colocar. Deja que la cola alcance toda su capacidad adhesiva antes de pegar el papel (el tiempo exacto variará según las condiciones de temperatura, humedad, etc.)
3. No añadas excesiva agua a la cola; de hacerlo, el papel de soporte podría separarse de la cara vista.
4. Es importante mantener libre de adhesivo la cara vista del revestimiento para paredes.

RECORTE

1. Los bordes vienen precortados de fábrica. Sin embargo, es posible que desees hacer un corte de precisión en la mesa para que la junta sea lo más imperceptible posible.
2. Recorta los bordes con una cuchilla MUY afilada. Cambia las cuchillas con frecuencia.

CASADO

1. Aprox. 6,6 cm (Aprox. 2,6") Repetición vertical.
2. Recomendamos un casado aleatorio, sin embargo, dejamos la decisión final a criterio del instalador.

CONSEJOS

1. Utiliza una brocha suave o un paño al colocar el papel para no dañar la cara vista del revestimiento de paredes.
2. **NO** dejes que la cola o un exceso de agua manchen la cara vista del revestimiento. Tanto la cola como un exceso de agua cambiarán el color de la cara vista del papel.
3. Tras cortar las tiras de dos rollos, dedica unos minutos a casar el tono de las tiras de claro a oscuro para garantizar la mayor uniformidad tonal posible. Una vez satisfecho con el sombreado de los dos primeros rollos, corta y casa los restantes.
4. Pega, recorta y coloca una tira cada vez. **NO INViertas LAS TIRAS.**
5. Considera utilizar cinta de pintor para cubrir los bordes de las tiras ya instaladas, de modo que la cola que salga por los bordes no se deposite sobre ellas.
6. Alisa con cuidado el revestimiento con un alisador de plástico. No utilices un rodillo para juntas.
7. Cualquier sutil diferencia de tono entre tiras tiende a suavizarse con el tiempo a medida que el revestimiento de paredes comienza a oxidarse.
8. Debido a la naturaleza de este material, pueden darse ligeras variaciones en el color y la textura. Esto es parte del atractivo propio de un revestimiento de paredes natural.
9. Los revestimientos de paredes pueden limpiarse utilizando el accesorio de brocha suave de la aspiradora.

HANDIRA CLOTH WALLCOVERING

ARRÊT : NE COUPEZ PAS OU L'INSTALLER AVANT D'AVOIR LU CES INSTRUCTIONS !

Pour obtenir un résultat optimal, nous vous conseillons de faire appel à un tapissier pour poser ces revêtements muraux.

PRÉPARATION :

Avant de procéder à la découpe et à la pose, veillez à :

1. Vérifier que vous avez reçu le bon modèle de revêtement mural et le bon nombre de lés afin de pouvoir couvrir toute la surface prévue.
2. Examiner attentivement le revêtement mural pour vous assurer qu'il ne présente aucun défaut.

Si vous ne constatez aucun défaut apparent, examinez le matériau après avoir installé trois (3) lés. Si vous constatez un quelconque défaut à ce moment-là (ou pendant l'installation), ne posez aucun autre matériau tant que la société Phillip Jeffries n'a pas été prévenue. **AUCUNE RÉCLAMATION NE SERA PRISE EN CONSIDÉRATION AU-DELÀ DE 3 LÉS POSÉS SUR LE MUR.** Toute réclamation doit être adressée dans les 30 jours suivant la date de facturation. **EN AUCUN CAS LES RÉCLAMATIONS NE POURRONT PORTER SUR LA MAIN-D'ŒUVRE.**

ÉTAT DU BÂTIMENT ET DU MATÉRIEL : Le bâtiment doit être étanche aux intempéries (y compris à la pression, à la température et à l'humidité). Les murs doivent être sains et ne comporter aucune source d'humidité. Le revêtement mural doit être propre et sec, et être stocké dans les conditions normales de température et d'humidité du bâtiment occupé pendant au moins 3 jours avant l'installation. Les colles et apprêts doivent être des matériaux neufs, de qualité, de qualité commerciale, exempts de toute contamination.

PRÉPARATION DU MUR :

1. Les murs à recouvrir doivent être préparés correctement pour garantir l'adhérence du papier peint. La colle la plus performante ne pourra être efficace que si la surface du mur est propre et qu'elle a été préparée correctement.
2. Phillip Jeffries recommande aux tapissiers d'utiliser un apprêt de protection rigide, acrylique, pigmenté, SPÉCIFIQUEMENT conçu pour l'INSTALLATION DE REVÊTEMENT MURAL et pour la PROTECTION DES MURS. **N'UTILISEZ PAS DE R-35**
3. Laissez l'apprêt sécher complètement avant la pose.

POUR TOUTE QUESTION, N'HÉSITEZ PAS À INTERROMPRE VOTRE TRAVAIL ET À CONTACTER **PHILLIP JEFFRIES** AVANT DE POURSUIVRE.

COLLE

1. Nous vous conseillons d'utiliser une colle vinyle transparente pré-mélangée.
2. Appliquez la colle au dos du papier, qui devient alors flexible et facile à poser. Attendez que la colle soit gluante pour poser le papier (le temps varie en fonction de la température, de l'humidité ambiante, etc.).
3. N'ajoutez pas trop d'eau à la colle, le papier support risquerait de se détacher de la face du revêtement.
4. Il est important de veiller à ne pas mettre de colle sur la face du revêtement mural.

DÉCOUPAGE

1. Les bords ont été pré-découpés en usine. Toutefois, vous pouvez réaliser une coupe de précision sur la table pour créer un raccord aussi précis que possible.
2. Découpez les bords avec une lame de cutter TRÈS coupante. Changez les lames souvent.

FINI

1. Environ 6,6 cm Motif vertical
2. Nous recommandons un fini aléatoire, mais laissons cette décision à la discrétion du tapissier.

CONSEILS

1. Utilisez une brosse douce ou un chiffon pour la pose, afin de ne pas endommager la face du revêtement mural.
2. Veillez à NE PAS tacher la face du revêtement mural avec de la colle ou un excédent d'eau. L'application de colle et d'un excédent d'eau modifierait la couleur sur la face du papier.
3. Après avoir coupé les lés de deux rouleaux, prenez quelques minutes pour les agencer du plus clair au plus sombre afin de garantir l'uniformité de la nuance. Lorsque vous êtes satisfait(e) de la nuance des deux premiers rouleaux, coupez et agencez les rouleaux afin d'équilibrer la nuance.
4. Collez, coupez et posez un lé à la fois. **NE TOURNEZ PAS LES LÉS.**
5. Vous pouvez utiliser un ruban de masquage pour couvrir les bords des lés déjà installés, afin que la colle qui déborde des raccords ne contamine pas sur les lés.
6. Lissez doucement le revêtement mural à l'aide d'une spatule en plastique. N'utilisez pas de rouleau à maroufler.
7. Les différences de nuance subtiles entre les lés tendent à s'estomper avec le temps, lorsque le revêtement mural commence à s'oxyder.
8. En raison de la nature du matériau, la texture et la couleur peuvent présenter une légère variation. Cela fait partie de la beauté d'un revêtement mural naturel.
9. Vous pouvez nettoyer le revêtement mural à l'aide de la brosse douce d'un aspirateur.

HANDIRA CLOTH WALLCOVERING

STOPP: NICHT SCHNEIDEN ODER INSTALLIEREN, BIS SIE DIESE ANLEITUNG LESEN!

Wir sind der Meinung, dass ein professioneller Tapezierer für die besten Ergebnisse diese Tapeten tapezieren sollte.

VORBEREITUNG:

Stellen Sie sicher, dass vor dem Schneiden und Tapezieren Folgendes vorhanden ist:

1. Die richtige Tapete und die richtige Menge Tapete, um die Arbeit beenden zu können.
2. Überprüfen Sie die Tapete genau, um sicherzugehen, dass diese keine Mängel aufweist:
Wenn keine offensichtlichen Mängel vorliegen, sollte das Material überprüft werden, sobald drei Streifen tapeziert wurden. Wenn zu diesem Zeitpunkt (oder jedem anderen Zeitpunkt während des Tapezierens) Mängel erkennbar sind, sollten weitere Bahnen erst angebracht werden, nachdem Phillip Jeffries benachrichtigt wurde. **ES BESTEHEN KEINE ANSPRÜCHE, WENN MEHR ALS DREI BAHNEN TAPEZIERT WURDEN.** Alle Ansprüche müssen innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum geltend gemacht werden. Ansprüche für aufgewendete Arbeitszeit sind zu keinem Zeitpunkt zulässig.

GEBÄUDE- UND MATERIALZUSTAND: Das Gebäude muss wetterfest sein (einschließlich Druck, Temperatur und Feuchtigkeit). Die Wände müssen baulich solide sein, dazu gehört die Beseitigung von Feuchtigkeitsquellen. Die Tapete muss sauber und trocken sein und muss mindestens drei Tage vor dem Tapezieren bei der Temperatur und Feuchtigkeit, die normalerweise in einem bewohnten Gebäude herrscht, gelagert werden. Alle Kleister und Grundierungen müssen neu, von guter Qualität und handelsüblicher Qualität sein und dürfen nicht verunreinigt sein.

VORBEREITUNG DER WAND:

1. Die zu tapezierenden Wände müssen ordnungsgemäß vorbereitet sein, um sicherzustellen, dass die Tapete haftet. Selbst der stärkste Kleister kann nur wirken, wenn die Wandfläche sauber und ordnungsgemäß vorbereitet ist.
2. Phillip Jeffries empfiehlt, dass der Tapezierer eine harte, pigmentierte, wandschützende Acrylgrundierung verwendet, die **SPEZIELL** für TAPZIEREN und WANDSCHUTZ hergestellt wurde. **VERWENDEN SIE KEIN R-35**
3. Lassen Sie die Grundierung vor dem Tapezieren gründlich trocknen.

UNTERBRECHEN SIE BEI FRAGEN DIE ARBEIT UND KONTAKTIEREN SIE **PHILLIP JEFFRIES** BEVOR SIE FORTFAHREN.

KLEBER

1. Wir empfehlen einen durchsichtigen, vorgemischten Vinylkleber.
2. Tragen Sie den Kleister auf die Rückseite der Tapete auf, die dadurch flexibel und leicht tapezierbar wird. Warten Sie mit dem Tapezieren, bis der Kleister auf der Tapete klebrig wird (die dafür notwendige Zeit ist von Temperatur, Feuchtigkeit usw. abhängig).
3. Achten Sie darauf, dem Kleister nicht zu viel Wasser beizumengen, da dies dazu führen kann, dass sich das Trägerpapier von der Vorderseite löst.
4. Es ist sehr wichtig, dass sich auf der Vorderseite der Tapete kein Kleber befindet.

ZUSCHNEIDEN

1. Die Kanten sind bereits werksseitig zugeschnitten. Möglicherweise möchten Sie einen Präzisionsschnitt auf dem Tapeziertisch ausführen, damit die Naht/Kante so fein wie möglich wird.
2. Schneiden Sie die Kanten mit einer SEHR scharfen Rasier Klinge zu. Wechseln Sie die Klängen häufig.

ANPASSEN

1. Ca. 6,6 cm. Vertikaler Rapport.
2. Wir empfehlen einen zufälligen Ansatz, überlassen es jedoch dem Tapezierer, diese Entscheidung zu treffen.

TIPPS:

1. Verwenden Sie beim Aufbringen der Tapete einen weichen Pinsel oder ein weiches Tuch, damit die Vorderseite der Tapete nicht beschädigt wird.
2. Achten Sie darauf, dass weder Kleister noch zu viel Wasser die Vorderseite der Tapete verschmutzen. Sowohl Kleister als auch zu viel Wasser verändern die Farbe auf der Vorderseite der Tapete.
3. Nehmen Sie sich nach dem Zuschnitt der Bahnen von zwei Rollen ein paar Minuten Zeit, um die Bahnen von heller nach dunkler Schattierung zu ordnen, und somit für eine gleichmäßige Schattierung zu sorgen. Schneiden Sie die Bahnen zu und stimmen Sie die Schattierung ab, sobald Sie mit der Schattierung der ersten beiden Rollen zufrieden sind.
4. Jede Bahn einzeln leimen, zuschneiden und tapezieren. **DIE BAHNEN NICHT STÜRZEN.**
5. Verwenden Sie einen leichten Maler-Krepp, um die Kanten der zuvor angebrachten Bahnen abzudecken, sodass eventuell aus den Nahtstellen austretender Kleister sich nicht auf den Bahnen absetzt.
6. Glätten Sie die Tapete mithilfe eines Kunststoffglätters. Verwenden Sie keinen Nahtroller.
7. Geringe Schattierungsunterschiede zwischen den Bahnen werden normalerweise mit der Zeit schwächer, da die Tapete zu oxidieren beginnt.
8. Aufgrund der Art dieses Materials kann es zu geringfügigen Abweichungen bei Struktur und Farbe kommen. Dies ist Teil der persönlichen Note natürlicher Tapeten.
9. Tapeten können mit dem weichen Bürstenaufsatz eines Staubsaugers gereinigt werden.

HANDIRA CLOTH WALLCOVERING

FERMATA: NON TAGLIARE O INSTALLARE FINO A QUESTO MANUALE LEGGERE!

Per ottenere un risultato migliore, si consiglia di fare installare il rivestimento da un posatore professionista.

PREPARAZIONE:

Prima di procedere a taglio e posatura, accertarsi di disporre di quanto segue:

1. Tipo e quantità di rivestimento corretti per completare il lavoro.

2. Esaminare con cura il rivestimento per verificare che sia privo di difetti:

Se non sono presenti difetti evidenti, esaminare il materiale dopo avere installato tre (3) teli. Se a quel punto (o a qualunque punto dell'installazione) sono presenti difetti, non posare altro materiale finché Phillip Jeffries non è stata informata. **NON SARANNO ACCETTATE EVENTUALI RICHIESTE IN GARANZIA IN PRESENZA DI OLTRE TRE (3) TELI.** Eventuali richieste devono essere avanzate entro 30 giorni dalla data della fatturazione. In nessun caso sono ammesse rivendicazioni relative alla manodopera.

CONDIZIONI DI MATERIALI ED EDIFICI: L'edificio deve essere resistente agli agenti (pressione, umidità e temperature incluse). Le pareti devono essere sane dal punto di vista strutturale e non devono essere presenti fonti di umidità. Il rivestimento murale deve essere conservato in un luogo pulito e asciutto, alla temperatura e all'umidità normali dell'edificio occupato, almeno per 3 giorni prima della posatura. Adesivi e basi devono essere materiali nuovi, di buona qualità, di livello commerciale e non devono essere contaminati.

PREPARAZIONE DELLA PARETE:

1. Le pareti da coprire devono essere debitamente preparate per garantire l'adesione del rivestimento. Persino gli adesivi più potenti funzionano solo se la superficie della parete è pulita e preparata con cura.

2. Phillip Jeffries consiglia ai posatori di usare una base solida, acrilica, pigmentata, protettiva, **SPECIFICAMENTE** realizzata per l'INSTALLAZIONE DI RIVESTIMENTI e la PROTEZIONE DELLA PARETE. **NON USARE R-35**

3. Lasciare che la base asciughi del tutto prima di procedere alla posatura.

IN CASO DI DUBBI, SOSPENDERE L'OPERAZIONE E CONTATTARE **PHILLIP JEFFRIES** PRIMA DI PROCEDERE.

ADESIVO

1. Si consiglia l'uso di pasta adesiva in vinile trasparente, premiscelata.

2. Applicare la pasta adesiva sul retro della carta, in modo da renderla flessibile e semplice da posare. Prima di procedere, attendere che la pasta diventi collosa (il tempo esatto varia in base a temperatura, umidità ecc.)

3. Non aggiungere troppa acqua alla pasta, onde evitare che la carta di supporto si stacchi dalla parte anteriore.

4. È importante evitare che l'adesivo entri in contatto con la parte anteriore del rivestimento.

RIFILATURA

1. I bordi sono stati tagliati a filo in fabbrica. Tuttavia, potrebbe essere necessario realizzare un taglio preciso sul tavolo da lavoro per creare una giuntura il più precisa possibile.

2. Rifilare i bordi con una lama da rasoio MOLTO affilata. Cambiare spesso la lama.

ACCOPIAMENTO

1. Circa 2,6" (6,6 cm) Ripetizione verticale

2. Consigliamo un accoppiamento libero, tuttavia la decisione finale spetta ai posatori.

SUGGERIMENTI

1. Per evitare di danneggiare la parte anteriore del rivestimento, durante la posa utilizzare un pennello morbido o un panno.

2. FARE ATTENZIONE a non macchiare la parte anteriore del rivestimento con l'adesivo o con troppa acqua. Sia la pasta adesiva che un'eccessiva quantità di acqua modificheranno il colore della parte anteriore della carta.

3. Dopo avere tagliato i teli dai due rulli, dedicare alcuni minuti a decidere come comporre la sfumatura del colore, da chiaro a scuro, per garantire la tonalità più uniforme. Una volta decisa la sfumatura desiderata con i primi due rulli, tagliare e disporre il resto dei rulli.

4. Incollare, rifilare e posare un telo per volta. **NON INVERTIRE I TELI.**

5. Prendere in considerazione l'uso di nastro per mascheratura per coprire i bordi dei teli appena installati, in modo che l'adesivo che fuoriesce dalle giunture non si posi sui teli installati.

6. Con una spatola di plastica, spianare con cura il rivestimento. Non usare un rullino per bordi.

7. Con il tempo, le leggere differenze di tonalità esistenti tra i teli tendono a uniformarsi, poiché il rivestimento comincia a ossidarsi.

8. Data la natura del materiale, potrebbero esserci lievi differenze nel colore e nella trama. È un aspetto che fa parte della bellezza dei rivestimenti naturali.

9. Per pulire il rivestimento, utilizzare un pennello per aspirapolvere.